

# Lalang grefe

(Enn ku mo  
gunga  
mo ganga  
disan fane  
mo latet so-  
te  
ku-  
pe: -

La, mo truv mwa  
mo latet  
antuka  
pe trangle  
sey koz enn lot  
lan-  
la-  
lang

Wadire enn rev reprime  
depi sipa kan,  
sorti enn ku

wadire kit be-  
ge-  
gey-  
ge-  
man-  
gan  
la.

Ondire enn problem  
personel  
pu mwa  
sa,  
sa kosmar-la.)

Zanfan Lenor  
sipa  
zanfan Lwes  
plor  
so sor  
lor  
so des pu sak  
fot Franshe  
ki li komet.

Zanfan Lesid  
Zanfan Les  
parey  
Zanfan sant  
Zanfan Rodrig  
Zanfan vilaz  
Zanfan fobur  
Zanfan dankan  
Zanfan lavil  
Zanfan lakot  
Parey

Mis, li,

li dibut la,  
Tap-tap enn plim  
remark fot  
sa zanafan-la  
pe fer  
enn par enn  
li pik  
so nom  
la  
divan zot tu  
lor tablo

'Get sa,' li dir, 'tann sa,' li dir.

Lerla li pran enn plim  
li met li  
atraver to labus  
dan to labus  
pu ki to  
oblize  
prononshe  
brid dan lagel  
lakord  
amar buk  
kabri  
to  
she-je-swi-she-je-la

Lalang maye  
lipye maye

Laont  
li enn tas dilwil  
li fane  
li fane  
sak silab  
to prop nom  
gate

Return lakaz  
latet bese  
de lebra  
tonbe

E la,  
lakur balye sitan prop  
savon lor ros lave  
fwaye tol parfime  
sunndar  
dusman dusman elwayn  
twa depi to-mem,  
mem to nat byen poze anba  
devinn etranz.  
Pu twa.  
To nepli alez.  
Dan to prop lakaz  
to'nn vinn  
etranze.

Lakaz

bann-la tuzur  
koz langaz,  
dan karo parey.  
Alor u  
u nepli dir  
bann la  
bonzur  
nepli koz  
ar personn.

Pu gayn  
enn lot lalang,  
zot obliz twa  
fors twa  
sibir  
imilyasyon,  
fer u-mem vinn  
enn zero  
fors u rekumans a zero  
divan tu dimunn



Diz-an pase.  
Pa kone kifer  
me parfwa  
mo parol maye, mo lipye maye,  
tu,  
mo mank ekilib  
fer kosmar  
begey  
lor silab  
enn ansyen lord  
preske  
me pa tutafe  
ubliye

par John Montague, depi "The Rough Field, 1972. Adapte an Kreol, Lindsey Collen, 2003.